

GSO

SLS/SPP, Russian Section

Digital

GSO Professional Seminar
for all mobile devices

Classroom



Post

Distance

Language materials that integrate mobile learning



FOREIGN SERVICE INSTITUTE
U.S. Department of State

GSO

Professional Seminar



Units 1-5

School of Language Studies
Slavic, Pashto and Persian Languages
Russian Section

2013

You Tube



Working with dialogues

Exercise 1. a) Read the dialogue.



Dialogue 1

Джим - GSO; Сергей - driver

Джим: Здравствуйте, Сергей. У меня сегодня несколько совещаний и встреч в разных местах.

Сергей: Ничего, Джим, куда поедем сначала?

Джим: Сначала в мэрию. Когда вы меня туда отвезёте, никуда не уезжайте, ждите меня там, потому что после мэрии мне надо быть в Международном торговом центре.

Сергей: Хорошо, а вы там долго пробудете?

Джим: По крайней мере, до половины первого. Будьте в половине первого у главного входа.

Сергей: Тогда я оставлю вас в центре и поеду в авторемонт сменить масло и получить запчасти. За полтора часа как раз успею.

Джим: Потом у меня обед в ресторане "Север". Я должен там быть в половине второго. Если в Торговом центре моя встреча закончится вовремя, то перед рестораном заедем в посольство.

Сергей: Во сколько вас ждать у ресторана?

Джим: Думаю, к четырём всё закончится. Можете заехать за мной в четыре.

b) Answer the questions below:

1. О чем разговор?
2. В каких местах встречи у Джима?
3. Куда Джим должен поехать после встречи в мэрии?
4. Что будет делать Сергей пока Джим будет в Международном Торговом центре?
5. Когда закончатся все встречи?



VOCABULARY

совещание-meeting

ничего-that's o.k.

отвозить/отвезти-to take away by car

пробыть-to stay

по крайней мере-at least

будьте (будь)-be

оставлять/оставить-to leave.

drop off

авторемонт-auto repair

сменить масло-oil change

запчасти-spare parts

как раз успею-just have time вовремя-on time

к четырём-by four o'clock



Dialogue 1

<http://www.youtube.com/watch?v=WWvdCTcYywk>





- Count And Move (HD) | Counting Song**
by Super Simple Songs
403,666 views
1:32
- Insect Adventure, Part Two**
by thebrainscoop
30,696 views
8:21
- True Facts About The CuttleFish**
by zefrank1
3,287,266 views
4:50
- Bus Driver Saves Woman From Jumping Off Bridge**
by AssociatedPress
1,211,132 views
1:08
- How is Seeing Enders Game a Political Action? | Idea Channel | PBS Digital**
by PBS Idea Channel
93,504 views
8:28

1_Motor_Pool_Part_1_Dialog

SPP SLS · No videos

Subscribe 0

Like Share About

Uploaded on Jul 16, 2013
No description available.

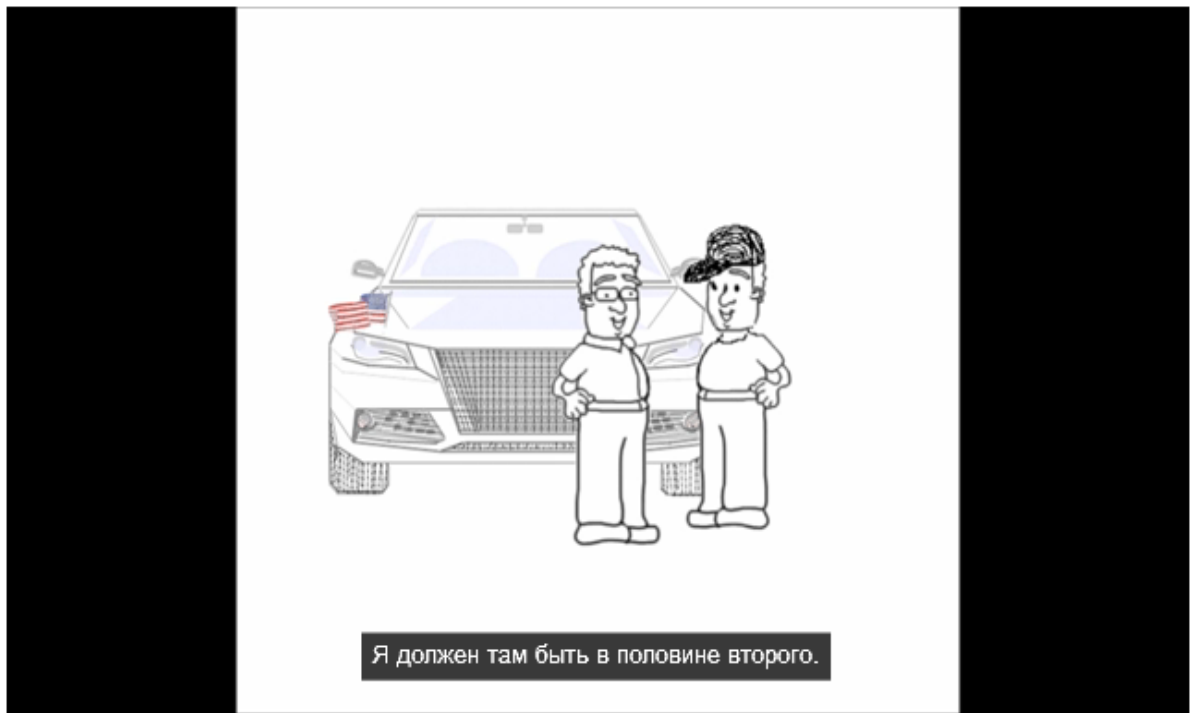
Show more

NO COMMENTS YET

Changes to YouTube comments

Smarter sorting
See more from people you know.

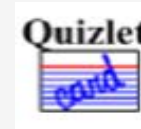
Meaningful conversations



Я должен там быть в половине второго.

Glossary



NOUNS	
автопарк	<i>fleet</i>
бумажное полотенце	<i>paper towel</i>
выбор	<i>choice</i>
вывоз	<i>removal (by vehicle)</i>
губка	<i>sponge</i>
данные	<i>data; information</i>
дерево	<i>tree</i>
договор	<i>agreement</i>
доставка	<i>delivery</i>
заказ	<i>order</i>
заказчик	<i>customer</i>
закуп	<i>procurement; purchase</i>
зарплата = заработная плата	<i>salary</i>
инструмент	<i>tool</i>
карандаш	<i>pencil</i>
качество	<i>quality</i>
клей	<i>glue</i>
клиент	<i>client</i>
клумба	<i>flower-bed</i>
кнопка	<i>drawing-pin</i>
коврик (для мыши)	<i>mouse mat</i>
комната	<i>room</i>
конверт	<i>envelope</i>
корзина (для бумаг)	<i>waste-paper basket</i>
коробка	<i>box</i>
кран	<i>faucet</i>
ксéрокс	<i>xerox</i>
мáрка	<i>brand</i>
мыло	<i>soap</i>
ножницы	<i>scissors</i>
оплата	<i>payment</i>
очистка	<i>cleaning</i>
пакет (для мусора)	<i>trash bag</i>
папка	<i>folder</i>
пáчка	<i>pack</i>
печáть	<i>print(ing); seal</i>
подрядчик	<i>contractor</i>
поставка	<i>shipping; delivery</i>
поставщик	<i>supplier</i>















<http://quizlet.com/24832881/procurement-and-contracting-nouns-flash-cards/>

Shipping and Customs Expressions Created by belka-nut Studied by 1 person

Study **Info** Copy Add to Share Print More Tools ▾

 **START HERE** Flashcards
  Learn
  Speller
  A+ Test
  Scatter
  Space Race

27 terms Alphabetize **Grid** List

брать ответственность на себя	to take responsibility	
бывший в употреблении	used	
 быть в курсе	to be aware; to know	
выдан	issued	
действителен до	valid until	
производственная деятельность	manufacturing activity	
запрещённый к вывозу	prohibited for export	
запрещено	prohibited	
заранее	in advance	
культурные ценности	cultural property; artwork	
личное пользование	personal use	

Listening comprehension

Listen to the dialogues and answer the questions.



Dialogue 1

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. Цель звонка? | 3. Нужны батарейки для |
| a) заказ канцтоваров | a) карманных часов |
| b) заказ хозяйственных товаров | b) настенных часов |
| c) заказ "Ксерокса" | c) рабочих часов |
-
- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 2. Количество карандашей и ручек | 4. Покупателю удобнее оплатить услуги |
| a) 3 коробки по 100 штук | a) по безналу |
| b) 300 штук | b) наличными |
| c) a + b | c) при доставке |



Dialogue 2

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Какая причина звонка? | 4. Сколько перчаток в упаковке? |
| a) сделать заказ | a) 8 |
| b) изменить заказ | b) 5 |
| c) отменить заказ | c) 12 |
-
- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 2. На чье имя заказ? | 5. 317.64р. стоит ... |
| a) на Самойлова | a) мыло |
| b) на Васильева | b) туалетная бумага |
| c) на Самойленко | c) перчатки |
-
- | | |
|------------------|---------------------------------------|
| 3. Сколько мыла? | 6. Что входит в заказ? |
| a) 8 рулонов | a) мыло, перчатки, туалетная бумага |
| b) 3 штуки | b) мыло, бумажные полотенца, перчатки |
| c) 12 штук | c) мыло, печать, скрепки |



1. a)
2. c)
3. b)
4. a)

Exercise 8. Click on the icon to access a website from a car rental company:



<http://www.avis-rentacar.ru/ru/reservationspb/tariff>

Links to web sites

Правила аренды - Windows Internet Explorer

http://www.avis-rentacar.ru/ru/reservationspb/rent_rules

★ Favorites 📁 National Endowment for t... 🇺🇸 FSI FSI

📍 moscow - Google Maps 🌐 Правила аренды ✕

AVIS

О компании Автомобиль с водителем Автопарк Условия аренды Цены Скидки

Правила аренды

Требуемые документы

- ▶ паспорт
- ▶ водительские права (стаж вождения не менее года)
- ▶ кредитную карту (Visa, American Express, Master/Euro Card).

Минимальное время аренды

- ▶ 24 часа при аренде автомобиля без водителя
- ▶ 3 часа при аренде автомобиля с водителем

Способы оплаты

- ▶ кредитные карты платежных систем Visa, American Express, Master/Euro Card
- ▶ платежные карты и чеки Avis
- ▶ безналичный расчет

→ [Партнеры](#)

→ [Аренда машин в Москве](#)

→ [Avis в регионах России](#)

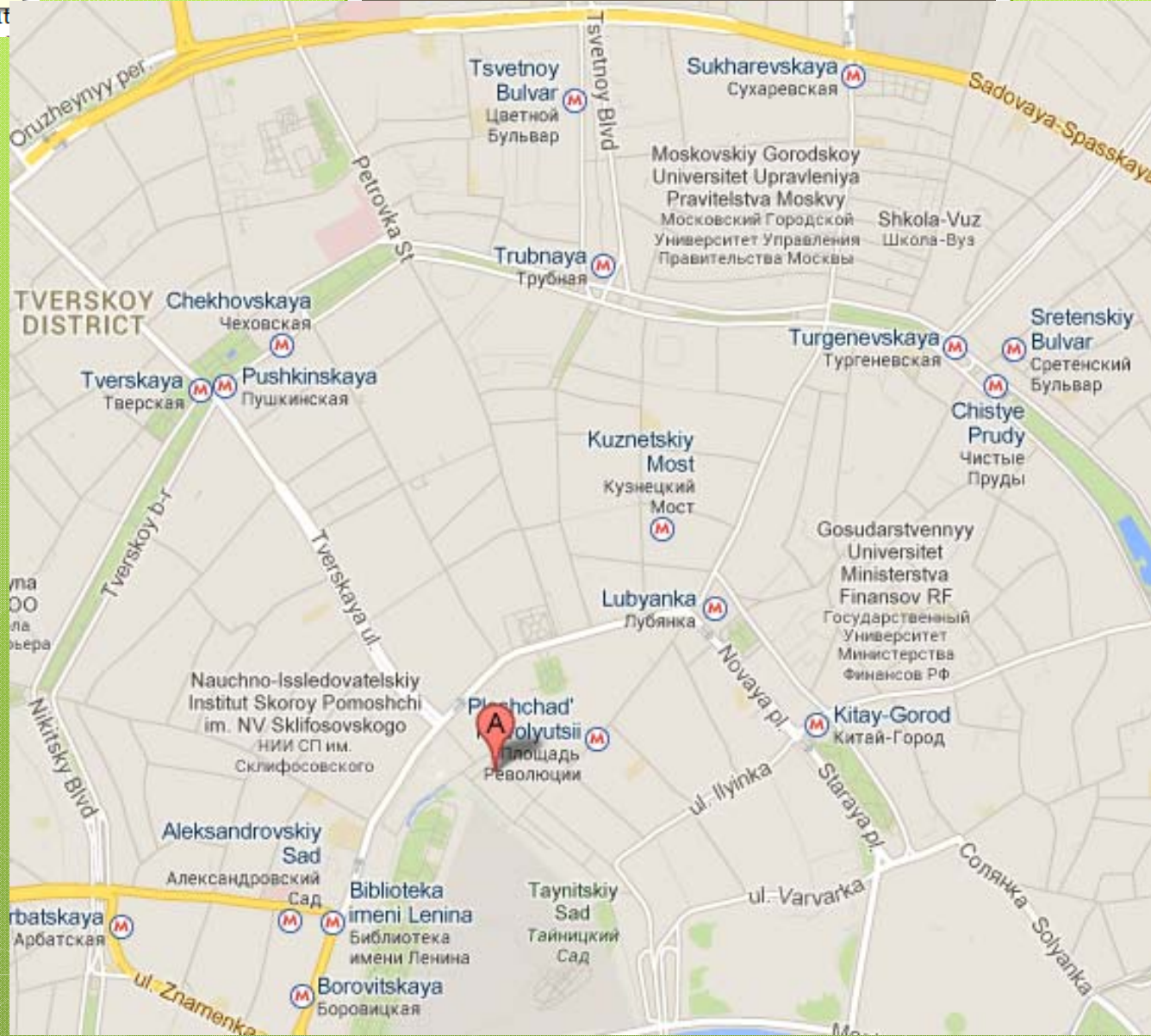
→ [Аренда машин в Екатеринбурге](#)

→ [Аренда машин в Санкт-Петербурге](#)

c) You are and you meeting versit

Links to Google Maps

<https://maps.google.com/maps?q=moscow&um=1&hl=en&biw=1280&bih=909&ie=UTF-8&sa=N&tab=il>



PROCUREMENT and CONTRACTING

U₃












Preparing for Telephone Conversation

Part 4

Exercise 7. Discuss the following issues with your colleagues.

- 1) Вам когда-нибудь приходилось заказывать канцелярские или хозяйственные товары по телефону?
 - 2) Как вы думаете, что удобнее:
 - заказ товаров по интернет-каталогу или
 - заказ товаров по телефону?
- Объясните почему.

Exercise 8. Which products you order most often?

Я хочу заказать	 <p>бумагу - для принтера (2 пачки) - для печати (1 коробку) - для скэрока (10 коробок по 10 пачек)</p>	 <p>папки (50 штук)</p>	 <p>конверты (200 штук)</p>	
	 <p>коврик для мыши (8 штук)</p>	 <p>скрепки (2 упаковки)</p>	 <p>маркеры (2 штуки) фломастеры (3 штуки)</p>	 <p>карандаш/ручки (4 упаковки по 100 штук)</p>
	 <p>степлеры и скобы (8 штук)</p>	 <p>иголки (5 упаковок)</p>	 <p>клей (6 шт.)</p>	 <p>корзину для бумаг (1 шт.)</p>
Мне нужны	<p>мощные и чистящие средства пакеты для мусора (2 коробки) бумажные полотенца (3 упаковки) туалетная бумага (100 рулонов) бумажные салфетки (20 упаковок по 100 штук) швабры (7 шт.) освежитель воздуха (2 коробки по 10 штук) хозяйственные перчатки (4 упаковки по 10 пар) оцинкованные ведра (4 шт.) пластмассовое ведро (1 шт.) жидкое мыло (4 штуки по 5 литров) губки (2 коробки по 10 штук) урна (1 шт.)</p>		<p>cleaning supplies trash bags paper towels toilet paper napkins mops air freshener cleaning gloves galvanized buckets plastic bucket liquid soap sponges (street) litter-bin</p>	

conversational formulas

visualization

vocabulary

authentic material

special features

vocabulary

U5

FACILITY MAINTENANCE

Document 1

CONTRACTIONS

г. = город-city
 ул. = улица-street
 д. = дом-house
 г-же = госпоже' (dative)-to Mrs.
 пер. = переулок-lane

VOCABULARY

недвижимость-real estate
 уважаемый(-ая)-dear
 несмотря на-despite
 многочисленные обращения
 (pl.)-many requests
 расположенный-located
 строение-building
 шумный-noisy
 вечеринка-party
 лица (pl.)-people
 указанный-specified; stated
 курить-to smoke
 лестничная площадка-stair
 landing; entryway
 убедительно-earnestly; strongly
 данный-given
 расторжение-rescinding

18 декабря 2012 года

г. Москва
 ул. Пречистенка, д.20
 Главное производственно-коммерческое управление
 по обслуживанию дипломатического корпуса
 Начальнику Управления недвижимости ГлавУпДК
 Г-же Климовой И.П.

Уважаемая г-жа Климова,

Информируем Вас о том, что, несмотря на наши многочисленные обращения в Управление дома, расположенного по адресу: Грузинский пер., д.3, строение 1, сотрудники Посольства продолжают постоянно жаловаться на шумные вечеринки в квартире №117-118. Также, наши сотрудники неоднократно жаловались на то, что лица, выходящие из указанной квартиры, постоянно курили на лестничной площадке, что категорически запрещено Правилами для проживающих в домах ГлавУпДК.

К сожалению, все наши обращения не принесли успеха.

Убедительно просим Вас принять срочные меры по решению данной проблемы и рассмотреть возможность расторжения договора с арендаторами квартиры №117-118.

С уважением,

Джеффри Клик
 3-й Секретарь
 Посольство Соединённых Штатов Америки
 в Российской Федерации

Thank you

GilbertVP@state.gov
SpassisMT@state.gov